

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



INTERNATIONAL BUREAU OF  
INTELLECTUAL PROPERTY  
CHÂTELAIN 15  
1202 GENEVE 19  
SWITZERLAND

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
14. Dezember 2000 (14.12.2000)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 00/74863 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B05C 1/10, 9/04

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SOLIPAT AG [CH/CH]; Chamerstrasse 79, CH-6300  
Zug (CH).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH00/00289

(22) Internationales Anmeldedatum:  
23. Mai 2000 (23.05.2000)

(72) Erfinder; und  
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ULLI, Andreas  
[CH/CH]; Dorfstrasse 22, CH-9305 Berg (CH).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwälte: HEPP, Dieter usw.; Hepp, Wenger & Ryffel  
AG, Friedtalweg 5, CH-9500 Wil (CH).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

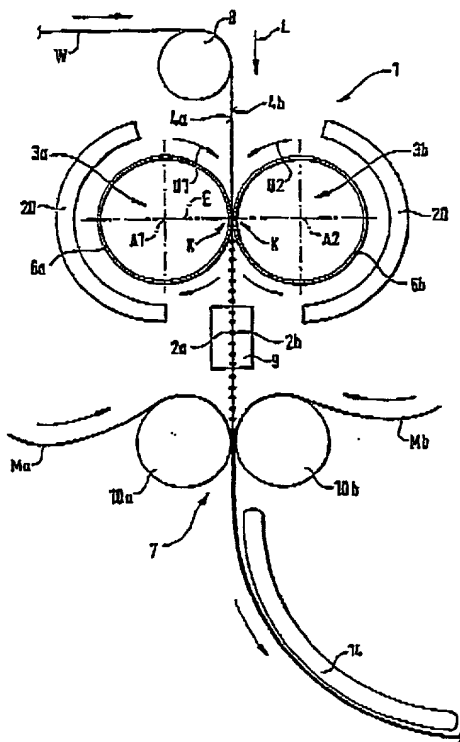
(30) Angaben zur Priorität:  
99110708.7 4. Juni 1999 (04.06.1999) EP  
99201857.2 10. Juni 1999 (10.06.1999) EP

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DE,  
DK, DZ, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID,  
IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND DEVICE FOR PARTIALLY APPLYING A SURFACE COATING AND BREATHABLE FILM WITH  
SUCH A PARTIAL SURFACE COATING

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM PARTIELLEN AUFTRAGEN EINER OBERFLÄCHENBE-  
SCHICHTUNG UND ATMUNGSAKTIVE FOLIE MIT EINER PARTIELLEN OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a device (1) for applying a  
partial surface coating (2a, 2b) onto a film (W), said device being  
designed to apply a double-face coating (2a, 2b). The device (1) is  
provided with application devices (3a, 3b) with movable screens (6a,  
6b). Said screens (6a, 6b) are aligned with each other in such a man-  
ner that the surface coating (2a) on the one face (4a) of the film (W)  
is substantially identical to the surface coating (2b) of the other face  
(4b) of the film (W).

(57) Zusammenfassung: Eine Vorrichtung (1) zum Auftragen ei-  
ner partiellen Oberflächenbeschichtung (2a, 2b) auf eine Folie (W)  
ist zum Auftragen einer beidseitigen Beschichtung (2a, 2b) ausge-  
bildet. Die Vorrichtung (1) weist Auftragsvorrichtungen (3a, 3b) mit  
bewegbaren Sieben (6a, 6b) auf. Die Siebe (6a, 6b) sind zueinander  
so ausrichtbar, dass die Oberflächenbeschichtung (2a) auf der einen  
Seite (4a) der Folie (W) im wesentlichen deckungsgleich zur Ober-  
flächenbeschichtung (2b) der anderen Seite (4b) der Folie (W) aus-  
gebildet ist.

WO 00/74863 A1